

EDI - ASN Note

Load-No.: 50595

10.01.2018 - 19:01

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOTruck
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

13.031 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/g	Name of delivery	Add. Data Vendor	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.					-Number Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.					-Number Vendor	

Consignment

80443540	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./R. G. SETTAZIONE	15061447
10.01.2018		033913-900		PC	S		

Quantità dichiarata: 1800
Quantità efficace: 1800
Quantità imballaggio: 1506
Conformità alle schede d'imballaggio: 1506
Data controllo: 15/1/18

80443544	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	15061447
10.01.2018		033914-900		PC	S		

Quantità dichiarata: 1500
Quantità efficace: 1500
Quantità imballaggio: 1506
Conformità alle schede d'imballaggio: 1506
Data controllo: 15/1/18

80443547	000010	2501364391	3.500	PC	S	SCHALTRAD 4. GANG	15061447
10.01.2018		033916-900		PC	S		

Quantità dichiarata: 3500
Quantità efficace: 3500
Quantità imballaggio: 1506
Conformità alle schede d'imballaggio: 1506
Data controllo: 15/1/18

GR: 15061447

Rating 15061447

Firma: 15061447

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4. GANG
(Part name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 300000001
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 234712
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCrS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notice: Index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80443547/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1008738
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G039740010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/12/2017
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,500
(quantity / Quantité)

Stahhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Gegüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 56 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)															
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W
0.2000	0.1400	1.2400	0.0150	0.0250	1.1700	0.0500	0.1600	0.1500	0.0110	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000
%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O							
0.0000	0.0017	0.0060	0.0010	0.0000	0.0006	0.0120	1.4000	7.0000							

Härbarkeit (hardnability / valeurs de tempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.60	0.00	44.80	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	37.10	0.00	34.80	33.10	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
						DI-Wert		0.00															
						(DI value / diamètre idéal)																	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburation)		0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	9		
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)										K3 = 0
Umformgrad: 24, 2-fach										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)				Rp0.2(N/mm²)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	
A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	
Av(J)				bei T(°C)			
0.00	-	0.00		0.00			

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschritt (specification / Spécification)				152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)				0	0	170.0	HB
				155.0	-	0	
Kernhärte (core hardness / dureté centre)							
Vorschritt (specification / Spécification)				0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)				0.00	-	0.00	
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)							
Vorschritt (specification / Spécification)				0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)				0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000164 vom 10.01.2018



18-000164

Ludwigsburg, 11.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80443540	2	COLLI	Getriebeteile	13.031	
2	80443544	2	COLLI			
3	80443547	5	COLLI			
4	80444284	2	COLLI			
5	80444287	2	COLLI			
Summe:		13,00 COLLI		13.031,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängelast Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000164 empfangen am Réception des marchandises le 15/1/18 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F.E.F. IVA 04886850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire (BA) C.F.E.F. IVA 07768100726				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604